

Brusel 16. dubna 2026
(OR. en)

8294/26

Interinstitucionální spis:
2026/0089 (NLE)

TRANS 229

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	16. dubna 2026
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2026) 163 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na 18. zasedání Odborné komise pro technické otázky Mezivládní organizace pro mezinárodní železniční přepravu (OTIF), pokud jde o revizi jednacního řádu Odborné komise pro technické otázky, revizi jednotných technických předpisů pro subsystém „kolejová vozidla – nákladní vozy“ (UTP WAG) a pro subsystém kolejová vozidla – lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob (UTP LOC&PAS), o přijetí jednotného vzoru osvědčení a o revizi jednotného technického předpisu pro subsystém Využití telematiky v nákladní dopravě (UTP TAF) a Příručky pro provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2026) 163 final.

Příloha: COM(2026) 163 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 16.4.2026
COM(2026) 163 final

2026/0089 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na 18. zasedání Odborné komise pro technické otázky Mezivládní organizace pro mezinárodní železniční přepravu (OTIF), pokud jde o revizi jednacího řádu Odborné komise pro technické otázky, revizi jednotných technických předpisů pro subsystém „kolejová vozidla – nákladní vozy“ (UTP WAG) a pro subsystém kolejová vozidla – lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob (UTP LOC&PAS), o přijetí jednotného vzoru osvědčení a o revizi jednotného technického předpisu pro subsystém Využití telematiky v nákladní dopravě (UTP TAF) a Příručky pro provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Mezivládní organizace pro mezinárodní železniční přepravu (OTIF) je mezivládní organizace zabývající se mezinárodní železniční dopravou. Organizace pracuje na vytvoření jednotných právních režimů pro mezinárodní železniční dopravu ve třech hlavních oblastech činnosti: interoperabilita a bezpečnost, nebezpečné věci a železniční smluvní právo.

Aspekty souvisejícími s interoperabilitou a bezpečností se zabývá zejména Odborná komise pro technické otázky organizace OTIF.

18. zasedání Odborné komise pro technické otázky organizace OTIF se bude konat 9. června 2026 v Bernu. Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Unie na zmíněném zasedání ve spojení se zamýšleným přijetím následujících návrhů:

- změna jednacího řádu Odborné komise pro technické otázky,
- revize jednotného technického předpisu pro subsystém „kolejová vozidla – nákladní vozy“ (UTP WAG),
- revize jednotného technického předpisu pro subsystém kolejová vozidla – lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob (UTP LOC&PAS),
- přijetí přílohy C jednotných právních předpisů ATMF o jednotném vzoru osvědčení,
- změna dodatku I jednotného technického předpisu pro subsystém Využití telematiky v nákladní dopravě (UTP TAF) (odkazy na technické dokumenty),
- změna Příručky pro provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF.

Program zasedání a dokumenty související s návrhy k přijetí jsou k dispozici na internetových stránkách organizace OTIF https://otif.org/en/?page_id=1025.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Úmluva o mezinárodní železniční dopravě (COTIF)

Úmluva o mezinárodní železniční dopravě ze dne 9. května 1980 ve znění Vilniuského protokolu ze dne 3. června 1999 (dále jen „úmluva COTIF“) je mezinárodní dohoda, jejímiž smluvními stranami je Unie a 25 členských států¹.

Dne 16. června 2011 přijala Rada rozhodnutí 2013/103/EU o podpisu a uzavření Dohody mezi Evropskou unií a organizací OTIF o přistoupení Evropské unie k Úmluvě o mezinárodní železniční dopravě (COTIF) ze dne 9. května 1980 ve znění Vilniuského protokolu ze dne 3. června 1999 (dále jen „dohoda o přistoupení EU-COTIF“)².

Dohoda o přistoupení EU-COTIF vstoupila v platnost dne 1. července 2011.

Podle čl. 2 § 1 úmluvy COTIF je cílem organizace OTIF všestranně podporovat, zlepšovat a usnadňovat mezinárodní železniční přepravu, zejména zavedením systémů jednotného práva v různých oblastech právních předpisů týkajících se mezinárodní železniční přepravy. Úmluva

¹ Smluvními stranami nejsou pouze Kypr a Malta.

² Rozhodnutí Rady 2013/103/EU ze dne 16. června 2011 o podpisu a uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Mezivládní organizací pro mezinárodní železniční přepravu o přistoupení Evropské unie k Úmluvě o mezinárodní železniční dopravě (COTIF) ze dne 9. května 1980 ve znění Vilniuského protokolu ze dne 3. června 1999 (Úř. věst. L 51, 23.2.2013, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103(1)/oj)).

COTIF také upravuje fungování organizace, její cíle, kompetence, vztahy se smluvními státy a její činnosti obecně.

Úmluva COTIF se zabývá právními předpisy o železniční dopravě týkajícími se řady různých právních a technických železničních záležitostí, které se dělí do dvou částí: samotná úmluva, která upravuje provoz organizace OTIF, a osm přípojků k úmluvě, které stanoví jednotné železniční právo:

- Přípojek A – Smlouva o mezinárodní železniční přepravě osob (**CIV**)
- Přípojek B – Smlouva o mezinárodní železniční přepravě zboží (**CIM**)
- Přípojek C – Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí (**RID**)
- Přípojek D – Smlouva o užívání vozů v mezinárodní železniční přepravě (**CUV**)
- Přípojek E – Smlouva o užívání infrastruktury v mezinárodní železniční přepravě (**CUI**)
- Přípojek F – Jednotné právní předpisy pro prohlašování technických norem za závazné a pro přijímání jednotných technických předpisů pro železniční materiál určený k používání v mezinárodní dopravě (**APTU**)
- Přípojek G – Jednotné právní předpisy pro technickou admisi železničního materiálu určeného k používání v mezinárodní dopravě (**ATMF**)
- Přípojek H – Jednotné právní předpisy pro bezpečný provoz vlaků v mezinárodní dopravě (**EST**)

V rámci jednotných právních předpisů APTU a ATMF bylo vypracováno 18 jednotných technických předpisů pro technickou interoperabilitu. Jednotné technické předpisy v rámci úmluvy COTIF jsou technické normy použitelné pro technickou admisi železničního materiálu určeného k používání v mezinárodní dopravě. Z hlediska admise do provozu v mezinárodní dopravě mají stejný účel jako technické specifikace EU pro interoperabilitu (TSI), jak jsou definovány v kapitole II směrnice (EU) 2016/797³.

Jednotné právní předpisy APTU a ATMF uplatňuje 43 z 50 států, které jsou stranami úmluvy COTIF, včetně již zmíněných 25 členských států EU.

V rámci jednotných právních předpisů EST byly vypracovány čtyři přílohy. Tyto přílohy se týkají společných bezpečnostních metod použitelných v mezinárodní železniční dopravě. Z hlediska admise do provozu v mezinárodní dopravě mají stejný účel jako společné bezpečnostní metody (CSM) v rámci EU, jak jsou definovány v kapitole II směrnice (EU) 2016/798⁴. Jednotné právní předpisy EST vstoupí v platnost až po schválení dvěma třetinami států, které se účastní organizace OTIF.

³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/797 ze dne 11. května 2016 o interoperabilitě železničního systému v Evropské unii (přepracované znění) (Úř. věst. L 138, 26.5.2016, s. 44, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/797/oj>).

⁴ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/798 ze dne 11. května 2016 o bezpečnosti železnic (přepracované znění) (Úř. věst. L 138, 26.5.2016, s. 102, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/798/oj>).

2.2. Odborná komise pro technické otázky organizace OTIF

Odborná komise pro technické otázky byla zřízena čl. 13 § 1 písm. f) úmluvy COTIF. Sestává z členských států organizace OTIF, které uplatňují jednotné právní předpisy APTU a ATMF.

Odborná komise pro technické otázky je kompetentní v otázkách interoperability a bezpečnosti mezinárodní železniční dopravy. Vypracovává jednotné právní předpisy APTU, ATMF a EST a jejich příslušné přílohy, jakož i příslušné pokyny, které se vztahují na admisi a provoz železničního materiálu a infrastruktury určených k používání v mezinárodní dopravě. Týká se to především:

- přijímání technických předpisů a technických norem,
- postupů týkajících se posuzování shody železničního materiálu a infrastruktury s těmito předpisy a normami,
- ustanovení týkajících se údržby železničního materiálu a infrastruktury,
- odpovědnosti za bezpečný provoz a ustanovení týkajících se hodnocení a posuzování rizik,
- specifikací pro registry nezbytné pro použití výše uvedených ustanovení.

Odborná komise pro technické otázky má v současnosti stálou pracovní skupinu (WG TECH), která je odpovědná za přípravu rozhodnutí odborné komise.

V souladu s čl. 16 § 10 úmluvy COTIF je Odborná komise pro technické otázky oprávněna přijmout svůj jednací řád.

Odborná komise pro technické otázky je oprávněna přijímat nebo pozměňovat příslušné jednotné technické předpisy podle čl. 20 § 1 písm. b) úmluvy COTIF a v souladu s čl. 6 § 1 jednotných právních předpisů APTU. Odborná komise pro technické otázky je taktéž oprávněna přijímat nebo pozměňovat příslušné jednotné technické předpisy v souladu s čl. 20 § 1 písm. e) úmluvy COTIF a čl. 21 § 1 jednotných právních předpisů ATMF. Tyto změny se provádějí v souladu s postupem stanoveným v článcích 16 a 20 a čl. 33 § 6 úmluvy COTIF a vstupují v platnost v souladu s čl. 35 §§ 3 a 4.

V souladu s čl. 20 § 1 písm. e) úmluvy COTIF a na základě čl. 21 § 4 jednotných právních předpisů ATMF má Odborná komise pro technické otázky rovněž pravomoc doporučit metody a praxi ohledně technické admise železničního materiálu určeného k používání v mezinárodní dopravě.

2.3. Zamýšlené akty, které má Odborná komise pro technické otázky přijmout

Dne 9. června 2026 na svém 18. zasedání má Odborná komise pro technické otázky přijmout:

- změnu jednacího řádu Odborné komise pro technické otázky,
- revizi jednotného technického předpisu pro subsystém „kolejová vozidla – nákladní vozy“ (UTP WAG),
- revizi jednotného technického předpisu pro subsystém kolejová vozidla – lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob (UTP LOC&PAS),
- přílohu C jednotných právních předpisů ATMF o jednotném vzoru osvědčení,
- změnu dodatku I jednotného technického předpisu pro subsystém Využití telematiky v nákladní dopravě (UTP TAF) (odkazy na technické dokumenty),

- změnu Příručky pro provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF.

2.3.1. *Změna jednacího řádu Odborné komise pro technické otázky*

Na svém 8. zasedání, které se konalo 4. prosince 2025, schválil *ad hoc* výbor pro právní záležitosti a mezinárodní spolupráci organizace OTIF doporučená ustanovení zaměřená na harmonizaci jednacího řádu všech orgánů OTIF s ohledem na práva členů, přidružených členů a pozorovatelů.

Cílem tohoto návrhu na změnu jednacího řádu Odborné komise pro technické otázky je uvést do souladu postupy všech orgánů OTIF na základě doporučení *ad hoc* výboru pro právní záležitosti a mezinárodní spolupráci, aby byla zajištěna jednotnost. Kromě toho návrh obsahuje některá další sladění s postupy jiných orgánů.

2.3.2. *Revize jednotného technického předpisu pro subsystém „kolejová vozidla – nákladní vozy“ (UTP WAG)*

UTP WAG stanoví funkční a technické požadavky na admisi nákladních vozů do provozu v mezinárodní dopravě na územích všech smluvních států úmluvy COTIF v souladu s jednotnými právními předpisy ATMF. Zahrnuje technické požadavky na konstrukci a výrobu a postupy ověřování.

Cílem tohoto návrhu je revidovat UTP WAG, tak aby byl i nadále sladěn s právním vývojem v Evropské unii, a to zejména s úpravami zavedenými prováděcím nařízením Komise (EU) 2025/2064⁵. V této souvislosti návrh upřesňuje požadavky na nákladní vozy týkající se lapačů jisker pro požární bezpečnost, přepravy nebezpečných věcí po železnici a zařízení pro zajištění návěsů na vozech a souvisejícího označení.

2.3.3. *Revize jednotného technického předpisu pro subsystém kolejová vozidla – lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob (UTP LOC&PAS)*

UTP LOC&PAS stanoví funkční a technické požadavky na admisi lokomotiv a kolejových vozidel pro přepravu osob do provozu v mezinárodní dopravě na územích všech smluvních států úmluvy COTIF v souladu s jednotnými právními předpisy ATMF. Zahrnuje technické požadavky na konstrukci a výrobu a postupy ověřování.

Cílem tohoto návrhu je revidovat UTP LOC&PAS, tak aby byl i nadále sladěn s právním vývojem v Evropské unii, a to zejména s úpravami zavedenými prováděcím nařízením Komise (EU) 2025/675⁶. V této souvislosti návrh upřesňuje požadavky, které musí být splněny pro volný pohyb vozů nepřepavujících cestujících, které jsou určeny k přepravě personálu, v mezinárodní dopravě.

⁵ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2025/2064 ze dne 14. října 2025, kterým se mění nařízení (EU) č. 321/2013 o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému „kolejová vozidla – nákladní vozy“ železničního systému v Evropské unii (TSI WAG) (Úř. věst. L, 2025/2064, 15.10.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/impl/2025/2064/oj>).

⁶ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2025/675 ze dne 4. dubna 2025, kterým se mění nařízení (EU) č. 1302/2014 o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému kolejová vozidla – lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob železničního systému v Evropské unii a prováděcí rozhodnutí 2011/665/EU o evropském registru povolených typů železničních vozidel (Úř. věst. L, 2025/675, 7.4.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/impl/2025/675/oj>).

2.3.4. *Přijetí přílohy C jednotných právních předpisů ATMF o jednotném vzoru osvědčení*

Cílem tohoto návrhu je definovat strukturu a obsah technických osvědčení ve smyslu článku 11 jednotných právních předpisů ATMF a postupy pro jejich vydávání, aktualizaci, odebrání a pozastavení, jakož i postupy týkající se přístupu k nim. Cílem návrhu je zajistit konzistentnost a kompatibilitu informací ve všech smluvních státech úmluvy COTIF a jejich kompatibilitu s registry vozidel a registry typů vozidel zřízenými podle pravidel OTIF nebo EU, konkrétně pravidel stanovených v prováděcím rozhodnutí Komise 2011/665/EU⁷ a prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2018/1614⁸, v platném znění.

V zájmu podpory harmonizace a usnadnění digitalizace železnic se očekává, že informace obsažené v těchto osvědčeních budou odpovídat informacím požadovaným v registrech vozidel a registrech typů vozidel podle pravidel OTIF a EU, včetně informací potřebných k provádění kontrol kompatibility tratě.

2.3.5. *Změna jednotného technického předpisu Využití telematiky v nákladní dopravě (UTP TAF)*

UTP TAF stanoví požadavky na proces komunikace mezi železničními podniky a provozovateli infrastruktury, databáze určené ke sledování pohybu vlaků a vozů a informace, které mají být doručeny zákazníkům nákladní železniční dopravy.

Cílem tohoto návrhu je uvést do souladu odkazy na technické dokumenty agentury ERA uvedené v dodatku I UTP TAF.

Změny technických dokumentů uvedených v dodatku I UTP TAF jsou zejména nezbytné pro opravu chyb, zohlednění zpětné vazby, udržení kroku s technickým pokrokem a zachování rovnocennosti se specifikacemi definovanými v technickém dokumentu agentury ERA „ERA-TD-105: TAF TSI – Annex D.2: Appendix F – TAF TSI Data and Message Model“.

2.3.6. *Aktualizace Příručky pro provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF*

Příručka vyjmenovává požadavky na provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF v mezinárodní železniční dopravě a popisuje různé role a povinnosti v souvislosti s prováděním a uplatňováním. Příručka má sloužit jako praktický referenční dokument pro členy OTIF a státy, které mají zájem o přistoupení k úmluvě COTIF, zejména pro orgány, subjekty a další zúčastněné strany v železničních odvětvích těchto států.

Příručka není podle úmluvy COTIF právně závazná, představuje však doporučení k provádění, které může mít právní účinky. Odborná komise pro technické otázky je oprávněna přijmout příručku a její změny jako doporučení v souladu s čl. 21 § 4 jednotných právních předpisů ATMF. Příručka (a tedy i její zamýšlená změna) může mít dopad na způsob, jak EU musí plnit své povinnosti podle úmluvy COTIF.

⁷ Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 4. října 2011 o evropském registru povolených typů železničních vozidel (Úř. věst. L 264, 8.10.2011, s. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2011/665/oj).

⁸ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2018/1614 ze dne 25. října 2018, kterým se stanoví specifikace registrů vozidel uvedených v článku 47 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/797 (Úř. věst. L 268, 26.10.2018, s. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2018/1614/oj).

Aktualizace Příručky pro provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF je nezbytná, jelikož je nutné zohlednit v příručce zkušenosti smluvních států úmluvy COTIF.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

3.1. Pravomoc Unie a hlasovací práva

Podle článku 6 dohody o přistoupení EU-COTIF:

„1. Při rozhodování o otázkách, v nichž má Unie výlučnou pravomoc, uplatní Unie hlasovací práva svých členských států podle úmluvy.

2. Při rozhodování o otázkách, v nichž Unie sdílí pravomoc se svými členskými státy, hlasuje buď Unie, nebo její členské státy.

3. Podle čl. 26 odst. 7 úmluvy má Unie stejný počet hlasů, jako je počet jejích členů, kteří jsou současně stranami úmluvy. Pokud se hlasování účastní Unie, její členské státy nehlasují.“

Podle čl. 3 odst. 2 Smlouvy o fungování EU má Unie výlučnou pravomoc, pokud jde o mezinárodní závazky, které mají být přijaty v souvislosti s úmluvou COTIF, včetně právních nástrojů přijatých na jejím základě, pokud takové závazky mohou ovlivnit stávající pravidla Unie nebo změnit jejich působnosti.

Cílem navrhovaných rozhodnutí je:

- změnit jednací řád Odborné komise pro technické otázky, tak aby byl uveden do souladu s jednacími řády ostatních orgánů OTIF,
- revidovat UTP WAG, tak aby byl uveden do souladu s prováděcím nařízením Komise (EU) 2025/2064,
- revidovat UTP LOC&PAS, tak aby byl uveden do souladu s prováděcím nařízením Komise (EU) 2025/675,
- přijmout novou přílohu C jednotných právních předpisů ATMF o jednotném vzoru osvědčení a zároveň zajistit její kompatibilitu s registry vozidel a registry typů vozidel zřízenými podle pravidel OTIF a EU, konkrétně pravidel stanovených v prováděcím rozhodnutí Komise 2011/665/EU a prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2018/1614,
- změnit jednotný technický předpis Využití telematiky v nákladní dopravě (UTP TAF), tak aby byly odkazy na technické dokumenty agentury ERA uvedené v dodatku I UTP TAF uvedeny do souladu s posledními aktualizacemi zveřejněnými agenturou ERA,
- aktualizovat Příručku pro provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF, tak aby byly zohledněny zkušenosti smluvních států úmluvy COTIF, včetně členských států EU.

Všechna tato rozhodnutí spadají do oblasti interoperability a bezpečnosti mezinárodní železniční dopravy. Na tuto oblast se z velké části vztahují pravidla Unie, která mohou být přijetím těchto rozhodnutí ovlivněna nebo změněna.

Hlasovací práva při přijímání těchto rozhodnutí proto vykonává Unie, zastoupená Komisí.

3.2. Navrhované závěry

Pokud jde o rozhodnutí uvedená v odstavcích 2.3.1 až 2.3.6 výše, měla by Unie hlasovat tak, jak je navrženo níže.

3.2.1. *Změna jednacního řádu Odborné komise pro technické otázky*

Evropská unie by měla hlasovat pro změnu jednacního řádu Odborné komise pro technické otázky, jak ji navrhuje sekretariát OTIF v dokumentu TECH-26018-CTE18-4. Přesto by měla být navržena následující změna.

- a) V čl. 9 § 3 by se slova „8 týdnů“ měla nahradit slovy „12 týdnů“. Cílem tohoto návrhu je usnadnit nezbytné vnitřní postupy, které umožní včasnou přípravu a přijetí příslušných stanovisek Unie.

3.2.2. *Revize jednotného technického předpisu pro subsystém „kolejová vozidla – nákladní vozy“ (UTP WAG)*

Evropská unie by měla hlasovat pro revizi UTP WAG, jak ji navrhuje sekretariát OTIF v příloze 2 dokumentu TECH-26003-CTE18-5.1, s výhradou přijetí níže uvedených změn. Pokud tyto změny nebudou přijaty, měla by Evropská unie hlasovat proti navrhované revizi UTP WAG.

- a) Dva úvodní odstavce v bodě 4.2.6.1.2.1, které jsou nyní podrobněji popsány v bodě 4.2.6.1.2.1.1, by měly být zrušeny.
- b) V bodě 5.3.6 se první odstavec nahrazuje tímto:
„Zařízení pro zajištění návěsů musí být navržena a posouzena pro každou z následujících podmínek použití:
 - kompatibilní návěsy, pro které je zařízení určeno,
 - kompatibilní rozhraní jednotky, na které lze zařízení bezpečně namontovat“.

3.2.3. *Revize jednotného technického předpisu pro subsystém kolejová vozidla – lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob (UTP LOC&PAS)*

Evropská unie by měla hlasovat pro revizi UTP LOC&PAS jak ji navrhuje sekretariát OTIF v příloze 2 dokumentu TECH-26004-CTE18-5.2, s výhradou přijetí níže uvedené změny. Pokud tato změna nebude přijata, měla by Evropská unie hlasovat proti navrhované revizi UTP LOC&PAS.

- a) V bodě 7.1.1.6.1 se odst. 12 nahrazuje tímto: „Vozidlo musí být vybaveno zařízením pro samostatnou evakuaci pro všechny osoby ve vlaku, které splňuje specifikace normy EN 13794:2002 a EN 402:2003 nebo EN 403:2004“.

3.2.4. *Přijetí přílohy C jednotných právních předpisů ATMF o jednotném vzoru osvědčení*

Zamýšlené rozhodnutí o přijetí nové přílohy C jednotných právních předpisů ATMF o jednotném vzoru osvědčení se nepovažuje za zcela v souladu s právními předpisy a strategickými cíli Unie. Jako obecný příklad lze uvést používání pojmu „osvědčení“, který vede k nejasnostem, protože se v rámci EU a úmluvy COTIF používá pro různé účely.

Vzhledem k rozsahu změn zamýšleného rozhodnutí, které by byly nezbytné k zajištění souladu s příslušným *acquis* EU, by Evropská unie měla hlasovat proti přijetí přílohy C

jednotných právních předpisů ATMF o jednotném vzoru osvědčení, jak ji navrhuje sekretariát OTIF v dokumentu TECH-26005-CTE18-5.3, a požádat o její přezkum stálou pracovní skupinou OTIF (WG TECH), aby byl zajištěn soulad s příslušným *acquis* EU.

3.2.5. *Změna jednotného technického předpisu Využití telematiky v nákladní dopravě (UTP TAF)*

Evropská unie by měla hlasovat pro změny UTP TAF, jak je navrhuje sekretariát OTIF v dokumentu TECH-26006-CTE18-5.4.

3.2.6. *Aktualizace Příručky pro provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF*

Evropská unie by měla hlasovat pro změny příručky, jak je navrhuje sekretariát OTIF v dokumentu TECH-26009-CTE18-6.3, s výhradou přijetí níže uvedených změn. Pokud tyto změny nebudou přijaty, měla by Evropská unie hlasovat proti navrhované aktualizaci příručky.

- a) Měly by být přezkoumány křížové odkazy mezi jednotlivými částmi příručky (např. body 106, 137 a 200 odkazují na číslování oddílů, které se v příručce ve skutečnosti nepoužívá).
- b) V bodech 112 a 202 by měly být poslední věty doplněny takto: „pokud to umožňují příslušná pravidla týkající se trhu stanovená na vnitrostátní úrovni, případně na úrovni EU.“
- c) V bodě 201 ve třetí větě by se slovo „Vozidla“ mělo nahradit slovy „Vozidla v mezinárodní dopravě v oblasti působnosti jednotných právních předpisů ATMF“.

Kromě toho je třeba se zeptat, zda by výraz „*smluvní stát*“ neměl být v celém dokumentu nahrazen výrazem „*členský stát*“, aby byl v souladu s revidovanou terminologií navrženou pro jednací řád Odborné komise pro technické otázky.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty s právními účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se řídí dotýčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“⁹.

⁹ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.1.2. *Uplatnění v tomto konkrétním případě*

Odborná komise pro technické otázky je orgán zřízený dohodou, a to úmluvou COTIF, konkrétně jejím čl. 13 § 1 písm. f).

Výše uvedené akty, které má Odborná komise pro technické otázky přijmout na svém 18. zasedání, představují akty s právními účinky. Vzhledem k tomu, že Unie je plnoprávnou smluvní stranou úmluvy COTIF, budou zamýšlené akty pro Unii závazné podle mezinárodního práva v souladu s čl. 6 § 1 jednotných právních předpisů APTU, čl. 21 § 1 jednotných právních předpisů ATMF a čl. 35 §§ 3 a 4 úmluvy COTIF.

Zamýšlené akty nedoplňují ani nepozměňují institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

4.2. **Hmotněprávní základ**

4.2.1. *Zásady*

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2. *Uplatnění v tomto konkrétním případě*

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týká mezinárodní železniční dopravy.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž článek 91 Smlouvy o fungování EU.

4.3. *Závěr*

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být článek 91 Smlouvy o fungování EU ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na 18. zasedání Odborné komise pro technické otázky Mezivládní organizace pro mezinárodní železniční přepravu (OTIF), pokud jde o revizi jednacního řádu Odborné komise pro technické otázky, revizi jednotných technických předpisů pro subsystém „kolejová vozidla – nákladní vozy“ (UTP WAG) a pro subsystém kolejová vozidla – lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob (UTP LOC&PAS), o přijetí jednotného vzoru osvědčení a o revizi jednotného technického předpisu pro subsystém Využití telematiky v nákladní dopravě (UTP TAF) a Příručky pro provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 91 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Unie přistoupila k Úmluvě o mezinárodní železniční dopravě ze dne 9. května 1980 ve znění Vilniuského protokolu ze dne 3. června 1999 (dále jen „úmluva COTIF“) v souladu s rozhodnutím Rady 2013/103/EU¹⁰ a Dohodou mezi Evropskou unií a Mezivládní organizací pro mezinárodní železniční přepravu (OTIF) o přistoupení Evropské unie k úmluvě COTIF¹¹.
- (2) Podle čl. 13 § 1 písm. f) úmluvy COTIF byla zřízena Odborná komise pro technické otázky organizace OTIF.
- (3) Podle čl. 16 § 10 úmluvy COTIF je Odborná komise pro technické otázky oprávněna pozměňovat svůj jednacní řád.
- (4) Podle čl. 20 § 1 písm. b) úmluvy COTIF a v souladu s čl. 6 § 1 Jednotných právních předpisů pro prohlašování technických norem za závazné a pro přijímání jednotných technických předpisů pro železniční materiál určený k používání v mezinárodní dopravě (APTU) – přípojku F k úmluvě COTIF je Odborná komise pro technické otázky oprávněna přijímat nebo pozměňovat mimo jiné jednotné technické předpisy (UTP) pro subsystém „kolejová vozidla – nákladní vozy“ (UTP WAG), subsystém kolejová vozidla – lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob (UTP LOC&PAS) a subsystém Využití telematiky v nákladní dopravě (UTP TAF).

¹⁰ Rozhodnutí Rady 2013/103/EU ze dne 16. června 2011 o podpisu a uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Mezivládní organizací pro mezinárodní železniční přepravu o přistoupení Evropské unie k Úmluvě o mezinárodní železniční dopravě (COTIF) ze dne 9. května 1980 ve znění Vilniuského protokolu ze dne 3. června 1999 (Úř. věst. L 51, 23.2.2013, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103(1)/oj)).

¹¹ Úř. věst. L 51, 23.2.2013, s. 8.

- (5) Podle čl. 20 § 1 písm. e) úmluvy COTIF a v souladu s čl. 21 § 1 Jednotných právních předpisů pro technickou admisi železničního materiálu určeného k používání v mezinárodní dopravě (ATMF) – přípojku G k úmluvě COTIF je Odborná komise pro technické otázky oprávněna přijímat přílohy tohoto přípojku, včetně přílohy o jednotném vzoru osvědčení.
- (6) Podle čl. 20 § 1 písm. e) úmluvy COTIF a v souladu s čl. 21 § 4 jednotných právních předpisů ATMF je Odborná komise pro technické otázky oprávněna přijímat nebo pozměňovat mimo jiné Příručku pro provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF.
- (7) Odborná komise pro technické otázky má na svém 18. zasedání dne 9. června 2026 přijmout rozhodnutí o revizi svého jednacího řádu, UTP WAG a UTP LOC&PAS, o přijetí přílohy C jednotných právních předpisů ATMF o jednotném vzoru osvědčení, o změně dodatku I UTP TAF a o aktualizaci Příručky pro provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF.
- (8) Je vhodné stanovit postoje, které mají být zaujaty jménem Unie v Odborné komisi pro technické otázky, neboť navrhovaná rozhodnutí budou pro Unii závazná podle čl. 6 § 1 jednotných právních předpisů APTU, čl. 21 § 1 jednotných právních předpisů ATMF a čl. 35 §§ 3 a 4 úmluvy COTIF.
- (9) Cílem těchto rozhodnutí je změnit jednací řád Odborné komise pro technické otázky, tak aby byl v souladu s jednacími řády ostatních orgánů OTIF, uvést UTP WAG a UTP LOC&PAS do souladu s prováděcími nařízeními Komise (EU) 2025/2064¹² a (EU) 2025/675¹³, přijmout novou přílohu C jednotných právních předpisů ATMF o jednotném vzoru osvědčení a zároveň zajistit její kompatibilitu s registry vozidel a registry typů vozidel zřízenými podle pravidel OTIF a EU, konkrétně pravidel stanovených prostřednictvím nejnovějších změn prováděcího rozhodnutí 2011/665/EU¹⁴ a prováděcího rozhodnutí Komise (EU) 2018/1614¹⁵, uvést do souladu odkazy na technické dokumenty agentury ERA uvedené v dodatku I UTP TAF a aktualizovat Příručku pro provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF s přihlédnutím ke zkušenostem smluvních států úmluvy COTIF, včetně členských států EU.
- (10) Zamýšlené změny jednacího řádu Odborné komise pro technické otázky vycházejí z doporučení *ad hoc* výboru pro právní záležitosti a mezinárodní spolupráci organizace OTIF a zajišťují další sladění a soulad mezi postupy tohoto a ostatních orgánů OTIF. Pravidla pro zpřístupnění pracovních dokumentů před zasedáním Odborné komise pro technické otázky však stále stanovují velmi krátké lhůty, které mohou být

¹² Prováděcí nařízení Komise (EU) 2025/2064 ze dne 14. října 2025, kterým se mění nařízení (EU) č. 321/2013 o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému „kolejová vozidla – nákladní vozy“ železničního systému v Evropské unii (TSI WAG) (Úř. věst. L, 2025/2064, 15.10.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2064/oj).

¹³ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2025/675 ze dne 4. dubna 2025, kterým se mění nařízení (EU) č. 1302/2014 o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému kolejová vozidla – lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob železničního systému v Evropské unii a prováděcí rozhodnutí 2011/665/EU o evropském registru povolených typů železničních vozidel (Úř. věst. L, 2025/675, 7.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/675/oj).

¹⁴ Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 4. října 2011 o evropském registru povolených typů železničních vozidel (Úř. věst. L 264, 8.10.2011, s. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2011/665/oj).

¹⁵ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2018/1614 ze dne 25. října 2018, kterým se stanoví specifikace registrů vozidel uvedených v článku 47 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/797 (Úř. věst. L 268, 26.10.2018, s. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2018/1614/oj).

nedostatečné k tomu, aby umožnily nezbytné interní postupy pro přijetí rozhodnutí na úrovni Unie. Evropská unie by měla změny jednacího řádu podpořit, ale zároveň by měla navrhnout prodloužení lhůty pro zpřístupnění pracovních dokumentů před zasedáním Odborné komise pro technické otázky, aby bylo možné stanoviska Unie včas připravit a přijmout.

- (11) Zamýšlená rozhodnutí o revizi UTP WAG a UTP LOC&PAS a změně dodatku I UTP TAF jsou obecně v souladu s právem a strategickými cíli Unie a přispívají ke sladění právních předpisů OTIF s rovnocennými ustanoveními práva Unie. Některé změny navrhované sekretariátem OTIF by však měly být uvedeny do souladu s příslušnými právními předpisy EU. Je proto nutné navrhnout změny zamýšlených rozhodnutí OTIF, aby byl zajištěn soulad s příslušným *acquis* EU. Unie by proto měla zamýšlená rozhodnutí podpořit s výhradou přijetí těchto změn.
- (12) Zamýšlené rozhodnutí o přijetí nové přílohy C jednotných právních předpisů ATMF o jednotném vzoru osvědčení není zcela v souladu s právními předpisy a strategickými cíli Unie. Jako obecný příklad lze uvést používání pojmu „osvědčení“, který vede k nejasnostem, protože se v rámci EU a úmluvy COTIF používá pro různé účely. Vzhledem k rozsahu změn zamýšleného rozhodnutí, které by byly nezbytné k zajištění souladu s příslušným *acquis* EU, by se Unie měla postavit proti přijetí zamýšleného rozhodnutí a požádat stálou pracovní skupinu Odborné komise pro technické otázky (WG TECH) o další práci v této věci, aby byl zajištěn soulad s příslušným *acquis* EU.
- (13) Zamýšlené rozhodnutí o aktualizaci Příručky pro provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF je obecně v souladu s právem a strategickými cíli Unie a přispívá ke sladění právních předpisů OTIF s rovnocennými ustanoveními práva Unie. V této příručce by však měly být provedeny některé změny, zejména by mělo být vyjasněno, že vzájemné uznávání subjektů pro posuzování všemi smluvními státy pro účely jednotných právních předpisů ATMF je přísně omezeno na vozidla určená k používání v mezinárodní dopravě. Je proto nezbytné navrhnout změny zamýšleného rozhodnutí, aby byl zajištěn soulad s příslušným *acquis* EU a aby byla zohledněna příslušná pravidla týkající se trhu stanovená na vnitrostátní úrovni nebo na úrovni EU. Unie by proto měla zamýšlené rozhodnutí podpořit s výhradou přijetí těchto změn,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Unie na 18. zasedání Odborné komise pro technické otázky Úmluvy o mezinárodní železniční přepravě ze dne 9. května 1980 ke změně jejího jednacího řádu, k revizi jednotného technického předpisu pro subsystém „kolejová vozidla – nákladní vozy“ (UTP WAG) a jednotného technického předpisu pro subsystém kolejová vozidla – lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob (UTP LOC&PAS), k přijetí přílohy C Jednotných právních předpisů pro technickou admisi železničního materiálu určeného k používání v mezinárodní dopravě (ATMF) o jednotném vzoru osvědčení, ke změně dodatku I jednotného technického předpisu pro subsystém Využití telematiky v nákladní dopravě (UTP TAF) a k aktualizaci Příručky pro provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF má být následující:

- 1) hlasovat pro navrhované změny jednacního řádu Odborné komise pro technické otázky, jak jsou uvedeny v dokumentu TECH-26018-CTE18-4. Aniž by byl dotčen tento postoj, navrhnout rovněž tuto změnu:
 - a) v čl. 9 § 3 nahradit slova „8 týdnů“ slovy „12 týdnů“;
- 2) hlasovat pro navrhovanou revizi UTP WAG, jak je uvedena v příloze 2 dokumentu TECH-26003-CTE18-5.1, s výhradou následujících změn:
 - a) v bodě 4.2.6.1.2.1 vypustit dva úvodní odstavce;
 - b) v bodě 5.3.6 nahradit první odstavec tímto:

„Zařízení pro zajištění návěsů musí být navržena a posouzena pro každou z následujících podmínek použití:

 - kompatibilní návěsy, pro které je zařízení určeno,
 - kompatibilní rozhraní jednotky, na které lze zařízení bezpečně namontovat“;
- 3) hlasovat pro navrhovanou revizi UTP LOC&PAS, jak je uvedena v příloze 2 dokumentu TECH-26004-CTE18-5.2, s výhradou následující změny:
 - a) v bodě 7.1.1.6.1 nahradit odst. 12 tímto: „Vozidlo musí být vybaveno zařízením pro samostatnou evakuaci pro všechny osoby ve vlaku, které splňují specifikace normy EN 13794:2002 a EN 402:2003 nebo EN 403:2004“;
- 4) hlasovat proti navrhovanému přijetí přílohy C jednotných právních předpisů ATMF o jednotném vzoru osvědčení, jak je uvedeno v dokumentu TECH-26005-CTE18-5.3, a požádat stálou pracovní skupinu Odborné komise pro technické otázky (WG TECH) o další práci v této věci, aby byl zajištěn soulad s příslušným *acquis* EU;
- 5) hlasovat pro navrhovanou změnu dodatku I UTP TAF, jak je uvedena v dokumentu TECH-26006-CTE18-5.4;
- 6) hlasovat pro navrhovanou aktualizaci Příručky pro provádění a uplatňování jednotných právních předpisů APTU a ATMF, jak je uvedena v dokumentu TECH-26009-CTE18-6.3, s výhradou přijetí následujících změn:
 - a) v celém textu přezkoumat křížové odkazy mezi jednotlivými částmi příručky a srovnat je s nejnovějším obsahem;
 - b) v bodech 112 a 202 doplnit poslední větu slovy „pokud to umožňují příslušná pravidla týkající se trhu stanovená na vnitrostátní úrovni, případně na úrovni EU.“;
 - c) v bodě 201 nahradit ve třetí větě slovo „Vozidla“ slovy „Vozidla v mezinárodní dopravě v oblasti působnosti jednotných právních předpisů ATMF“.

Drobné změny postojů vyjádřených v tomto článku mohou zástupci Unie na zasedání Odborné komise pro technické otázky odsouhlasit bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*